



04-14-2003



102418481

EET

Attorney's Docket No. 025219-270

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks. Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

4-803

Le Commissariat A L'Energie Atomique

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? [] Yes [X] No

3. Nature of conveyance:

[X] Assignment [] Merger
[] Security Agreement [] Change of Name

Other: _____

Execution Date: August 11, 2002

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: Compagnie Generale des Matieres Nucleaires

Address: 2, rue Paul Dautier

78140 Velizy

France

Additional name(s) & address(es) attached? [] Yes [X] No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: _____

A. Patent Application No.(s)

09/601,398

B. Patent No.(s)

6,339,469

Additional numbers attached? [] Yes [X] No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Gerald F. Swiss

Address: BURNS, DOANE, SWECKER & MATHIS, L.L.P.

P.O. Box 1404

Alexandria, Virginia 22313-1404

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR § 3.41): \$ 40.00

[X] Enclosed

[X] Authorized to be charged to deposit account, if necessary

8. Deposit account number:

02-4800

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Gerald F. Swiss Reg. No. 30,113
Name of Person Signing

Gerald F. Swiss
Signature

27
March 24, 2003
Date

MS

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 7

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Commissioner of Patents and Trademarks
Box Assignments
Washington, D.C. 20231

04/11/2003 LMUELLER 00000031 09601398

01 FC:8021

40.00 OP

D5418

CEA

COGEMA

ACTE DE CESSION PARTIELLE DE BREVETS

ENTRE :

LE COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE,

Etablissement Public de caractère Scientifique, Technique et Industriel,

dont le siège est 31/33, rue de la Fédération – 75015 PARIS,

représenté par Monsieur Jacques BOUCHARD, agissant en sa qualité de Directeur de l'Energie Nucléaire,

ci-après désigné par « le CEA »

d'une part,

ET :

COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES,

Société Anonyme au capital de 259 000 euros,

Inscrite au Registre du Commerce et des Sociétés de Versailles sous le n° B 305 207 169,

dont le siège est 2, rue Paul Dautier - 78140 VELIZY,

représenté par Monsieur Arnaud de BOURAYNE, agissant en sa qualité de Directeur,

ci-après désigné par « COGEMA »

d'autre part,

Ci-après désignés collectivement par « Parties » et individuellement par « Partie »

EN CONSEQUENCE DE QUOI, IL A ETE CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 - OBJET

Le présent acte a pour objet de déterminer les conditions dans lesquelles COGEMA cède au CEA ses quotes-parts de propriété sur les brevets listés en annexe 1 au présent acte – ci-après désignés par les « BREVETS ».

ARTICLE 2 - DROITS CEDES

Par le présent acte, COGEMA cède gratuitement au CEA, qui accepte, tous les droits qu'il possède, sans aucune exception ni réserve, à la propriété et à l'exploitation des BREVETS, y compris le droit de poursuivre les actes de contrefaçon antérieurs non prescrits à la date d'entrée en vigueur du présent acte.

Les Parties reconnaissent qu'à compter de la date d'entrée en vigueur du présent acte, les BREVETS appartiennent en totalité au CEA. A compter de cette date, le CEA est subrogé dans tous les droits, actions, privilèges et obligations de COGEMA attachés aux BREVETS, il est libre d'exploiter les BREVETS ou bien d'en disposer à sa guise, de les entretenir ou de les abandonner.

COGEMA s'engage à fournir, sur simple requête du CEA, toutes pièces ou signatures qui seraient nécessaires pour que le CEA soit en mesure de jouir pleinement de ses droits sur les BREVETS.

ARTICLE 6 - ENTREE EN VIGUEUR

Le présent acte entre en vigueur à sa dernière date de signature par les Parties.

ARTICLE 7 - FORMALITES

Tous pouvoirs sont donnés au CEA pour requérir ou effectuer, à ses frais, toutes formalités partout où besoin sera et notamment auprès des offices nationaux des brevets.

ARTICLE 8 - REGLEMENT DES LITIGES

Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du présent acte. A défaut d'accord amiable dans un délai de trois mois à compter de leur survenance, les différends ou litiges seront portés par la partie la plus diligente devant les Tribunaux de Paris.

ARTICLE 9 - DISPOSITIONS DIVERSES

Le présent acte annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et il constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du présent acte, n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

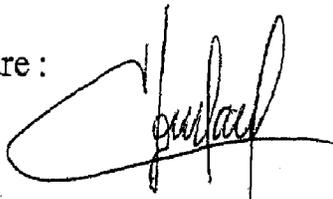
FAIT EN QUATRE EXEMPLAIRES ORIGINAUX, DEUX POUR CHAQUE PARTIE,

Pour le CEA :

Fait à *Saclay*

Date *8/11/2002*

Signature :



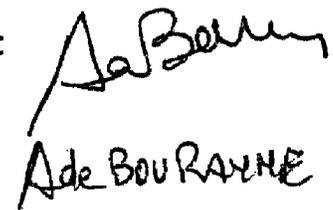
Jacques BOUCHARD
Directeur de l'Energie Nucléaire

Pour COGEMA

Fait à *Vélizy*

Date *8/10/2002*

Signature :



ANNEXE 1 : LISTE DES BREVETS CEDES

TECHNOLOGIES DES PROCEDES DE SEPARATION ISOTOPIQUE

Ref.	Pays	N° dépôt	Date dépôt	Titre
E26PIC BD1084	FR	93/02378	02/03/1993	Dispositif de récupération d'une matière, notamment d'un métal, dans une source de plasma formé à partir de cette matière, et procédé de récupération du métal
E59PIC BD1238	FR	99/01371	05/02/1999	Dispositif d'extraction collection d'ions d'isotopes d'un métal présents dans une vapeur de ce métal

ALIMENTATIONS ELECTRIQUES

Ref.	Pays	N° dépôt	Date dépôt	Titre
E30PIC FD0163	FR	94/04456	14/04/1994	Commutateur rapide de haute tension à amplificateur d'impulsions
E31PIC FD0165	FR	95/00894	26/01/1995	Dispositif de commutation d'un circuit de haute tension à transformation d'impulsion
	OEB	96/400166/3	24/01/1996	
E32PIC FD0164	FR	94/14704	07/12/1994	Dispositif de commande d'un commutateur à grille isolée, de fort courant, et commutateur d'impulsions comportant un tel dispositif
	OEB	95/402735/5	05/12/1995	
E36PIC FD0246	FR	95/15545	27/12/1995	Diode rapide, capable de supporter une tension inverse et un courant direct élevés, obtenue par assemblage de diodes élémentaires
	OEB	96/402902/9	26/12/1996	
E37PIC FD0247	FR	95/15546	27/12/1995	Commutateur de puissance capable de fournir des impulsions de courant de forte intensité et de faible durée
	OEB	96/402903/7	26/12/1996	
E41PIC FD0261	FR	96/07482	17/06/1996	Dispositif d'alimentation impulsionnelle à réseau de bobinages
	OEB	97/401342/7	13/06/1997	
E44PIC FD267	FR	97/07834	24/06/1997	Commutateur ultra-rapide, à haute fréquence de récurrence
	OEB	98/401526/3	22/06/1998	
E45PIC FD0268	FR	97/06176	21/05/1997	Interrupteur rapide, capable de supporter une tension et un courant directs élevés, obtenu par assemblage de thyristors élémentaires
	OEB	98/401201/3	19/05/1998	
E48PIC FD0281	FR	97/16070	18/12/1997	Interrupteur haute tension réalisé à partir de cellules résonnantes connectées en série
	OEB	98/403161/7	15/12/1998	
E49PIC FD0282	FR	97/16069	18/12/1997	Interrupteur haute tension réalisé à partir de cellules quasi-résonnantes connectées en série
	OEB	98/403162/5	15/12/1998	
E50PIC FD0283	FR	97/08137	27/06/1997	Dispositif laser à têtes multiples
	OEB	98/401576/8	25/06/1998	
E58PIC FE0291	FR	98/12744	12/10/1998	Interrupteur haute tension réalisé à partir de cellules à deux interrupteurs aides à la fermeture et à l'ouverture, connectées en série
E61PIC FD0297	FR	99/07947	22/06/1999	Commutateur ultra-rapide à haute fréquence de récurrence
	OEB	00/401739/8	19/06/2000	
E67PIC FD0317	FR	00/10897	24/08/2000	Générateur pulsé à haute fréquence et à haute tension, et alimentation électrique équipée d'un tel générateur
	OEB	01/402209/9	22/08/2001	

LASERS SOLIDES, AUTRES LASERS,
INSTRUMENTATION ET OPTIQUE ASSOCIEES

Ref.	Pays	N° dépôt	Date dépôt	Titre
E38PIC FD0245	FR	96/00025	03/01/1996	Dispositif à vapeur métallique
	OEB	96/402922/7	30/12/1996	
	JP	8/351074	27/12/1996	
	US	08/778551	03/01/1997	
E39PIC BD1155	FR	95/13400	13/11/1995	Assemblage de barrettes de diodes laser refroidies
	JP	9/518620	08/11/1996	
	US	09/068478	08/11/1996	
E56PIC BD1251	FR	99/03946	30/03/1999	Module de pompage optique d'un laser, comprenant un réflecteur cylindrique à base polygonale
	OEB	00/914241/5	23/03/2000	
	JP	2000/610100	23/03/2000	
	US	09/926212	23/03/2000	
E62PIC BD1265	FR	99/09720	27/07/1999	Procédé de pompage optique d'un milieu amplificateur de lumière et module de pompage optique pour la mise en œuvre de ce procédé
	WO	00/02142	26/07/2000	
E52PIC BD1220	FR	98/01693	12/02/1998	Procédé et dispositif de détermination de la répartition d'intensité et de phase dans différents plans de coupe d'un faisceau laser
	EP	99/903735/1	11/02/1999	
	US	09/601398	11/02/1999	
E55PIC BD1232	FR	98/10329	12/08/1998	Appareil de mesure de la longueur d'onde d'un faisceau lumineux
	EP	99/936719/6	11/08/1999	
	JP	2000/565373	11/08/1999	
	US	09/529463	11/08/1999	
	WO	99/01967	11/08/1999	